

## AVISO

### *InfoGibraltar*

### **El once inicial de Gibraltar presume de contar con dos policías, tres hermanos y únicamente dos futbolistas profesionales... La sección de deportes del Daily Mail analiza el combinado nacional del último miembro en ser admitido por la UEFA, con una población de 30.000 habitantes**

- Gibraltar es el último miembro admitido por la UEFA y cuenta con una población de cerca de 30.000 habitantes
- Polonia batió a Gibraltar por 0-7 la noche del domingo con cuatro goles de Robert Lewandowski, dos de Kamil Grosicki y uno de Lukas Szukala
- La derrota supuso el debut de Gibraltar en competición oficial tras ganar una batalla que se prolongó durante 14 años
- Scott Wiseman, del Preston, y Liam Walker, del Bnei Yehuda, fueron los únicos futbolistas profesionales en formar el once inicial de Gibraltar frente a Polonia
- Allen Bula, seleccionador de Gibraltar, admitió que “insistió en que sus jugadores no le pidieran un autógrafo [a Lewandowski, delantero del Bayern de Múnich]”

Gibraltar, 7 de septiembre de 2014

Dos policías, tres hermanos, un bombero, un funcionario de aduanas y un administrativo fueron algunos de los elegidos para formar parte del once inicial de Gibraltar en la goleada encajada ante Polonia (0-7) en el partido del domingo por la noche, que supuso el debut en competición oficial del combinado gibraltareño.

Con una población que no llega a los 30.000 habitantes, Gibraltar —último combinado nacional en ser admitido por la UEFA— no pudo contar con una gran cantidad de futbolistas profesionales a elegir en su debut en esta fase de clasificación para la Eurocopa de 2016. Scott Wiseman, del Preston, y Liam Walker, del Bnei Yehuda, son los únicos integrantes de la selección gibraltareña que viven de la práctica del fútbol y poco pudieron hacer para evitar que el delantero del Bayern de Múnich, Robert Lewandowski, marcara cuatro de los siete goles que encajó Gibraltar ante Polonia.

¿Quiénes son los otros integrantes del equipo que logran conciliar la práctica del fútbol internacional con sus trabajos diarios? La sección de deportes del Daily Mail relata sus historias:

Jordan Pérez (Bombero)

Un día se faja como futbolista internacional y al día siguiente realiza el turno de noche en su trabajo como bombero. Cuando Jordan Pérez no está defendiendo su meta con la elástica del Lincoln Red Imps, equipo de la máxima categoría de Gibraltar, se pone el uniforme de bombero. Este gibraltareño de 27 años de edad explica que no siempre es fácil compaginar su vida como futbolista con sus turnos de trabajo.

## AVISO

Scott Wiseman (Futbolista profesional del Preston)

Este lateral derecho nacido en Hull puede jugar en Gibraltar gracias a su madre y es uno de los pocos que viven de la práctica del fútbol. Este futbolista de 28 años juega actualmente en el Preston, de la League One, aunque se ha labrado toda una carrera profesional entre equipos como el Hull, el Darlington, el Rochdale o el Barnsley.

Joseph Chipolina (Administrativo)

Chipolina juega de lateral izquierdo para el Lincoln, el campeón de la Premier Division de Gibraltar, que encadena 12 años de reinado. Cuando no se encuentra trabajando como administrativo, este versátil futbolista a tiempo parcial suele recorrer la banda izquierda. Joseph juega con su pariente lejano, con quien comparte apellido, Roy Chipolina.

David Artell (Director de las categorías inferiores del Crewe)

Artell juega en el Bala Town, un equipo que finalizó en octava posición en la Premier League galesa el año pasado. David, de 33 años, es director de operaciones de las categorías inferiores del antiguo Crewe. Pero eso no es todo, puesto que Artell se formó como biólogo en la Universidad de Chester.

Roy Chipolina (Funcionario de aduanas)

El capitán del combinado gibraltareño lleva más de una década trabajando como funcionario de aduanas. Chipolina, nacido en Enfield, al norte de Londres, sigue jugando en el Lincoln, el equipo más destacado de Gibraltar. Este central de 31 años fue el encargado de contener los ataques de Lewandowski, quien resultó crucial para Polonia.

Lee Casciaro (Policía)

Nombrado Deportista del Año 2012 en Gibraltar, Casciaro es uno de los tres hermanos que coinciden sobre el terreno de juego. El Lincoln ha ganado 12 títulos ligeros de forma consecutiva en Gibraltar, todo ello al tiempo que Casciaro compagina sus hazañas futbolísticas con su trabajo como policía. Asimismo, Casciaro también forma parte del combinado gibraltareño de fútbol sala.

Rafael Bado (Dependiente)

Este dependiente de 30 años que juega de centrocampista para el Lynx FC de Gibraltar es conocido por sus virtudes técnicas en el terreno de juego, aunque éstas no fueron suficientes para causar problemas a Polonia. Bado es una de las nuevas incorporaciones al combinado gibraltareño y ahora se beneficia de la victoria de Gibraltar tras un conflicto de 14 años para ser admitido en la UEFA.

Ryan Casciaro (Policía)

Al igual que su hermano Lee, este futbolista de 30 años del Lincoln que juega en la principal liga amateur de Gibraltar trabaja como policía en su día a día. Este Casciaro es conocido por su versatilidad, ya que puede jugar tanto en la defensa como en el medio del campo.

Liam Walker (Futbolista profesional del Bnei Yehuda)

Se trata del segundo futbolista profesional del equipo. Walker, centrocampista del equipo israelí Bnei Yehuda, fue recomendado por el antiguo futbolista del Chelsea Yossi Benayun.

## AVISO

Walker es uno de los pocos jugadores del once inicial del que se puede encontrar un vídeo con sus mejores jugadas en Internet de su etapa en el Porstmouth de la League One inglesa.

Brian Pérez (Empleado en un departamento de electricidad)

Poco hay para contar sobre este centrocampista aparte de que parece ser que trabaja para un departamento de electricidad. Al menos en Gibraltar saltó a los titulares tras ser expulsado por empujar la cara de un oponente tras marcar un gol. Actualmente juega en la Premier Division gibraltareña, en las filas del —adivinen— Lincoln.

Kyle Casciaro (Transportista)

El principal estilete goleador de Gibraltar y el más joven de los tres hermanos Casciaro. Gibraltar cosechó su primera victoria internacional en su quinto partido gracias al gol que marcó este Casciaro a Malta, una efeméride que alzó al estrellato de forma instantánea a este delantero del Lincoln.

La noticia se acompaña de diversas fotografías tomadas durante el encuentro.

<http://www.dailymail.co.uk/sport/football/article-2747066/Gibraltar-s-starting-XI-boasts-two-policemen-three-brothers-just-two-professional-footballers.html>

### **Nota a redactores:**

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés del enlace.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573